



YT-81300 YT-81301 YT-81302

PL **UNIVERSALNY ADAPTER PODRÓŻNY**

EN **UNIVERSAL TRAVEL ADAPTER**

DE **UNIVERSAL-REISESTECKER**

RU **УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ДОРОЖНЫЙ АДАПТЕР-ПЕРЕХОДНИК**

UA **УНІВЕРСАЛЬНИЙ ПОДРОЖНИЙ АДАПТЕР**

LT **UNIVERSALUS KELIONINIS ADAPTERIS**

LV **UNIVERSĀLAIS CEĻOJUMA ADAPTERIS**

CZ **UNIVERZÁLNÍ CESTOVNÍ ADAPTÉR**

SK **UNIVERZÁLNY CESTOVNÝ ADAPTÉR**

HU **UNIVERZÁLIS UTAZÓ ADAPTER**

RO **ADAPTOR UNIVERSAL DE CĂLĂTORIE**

ES **ADAPTADOR UNIVERSAL DE VIAJE**

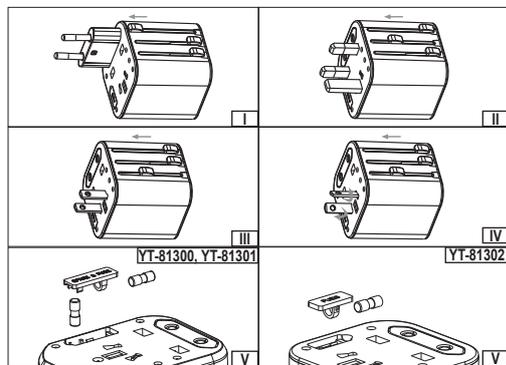
FR **ADAPTATEUR DE VOYAGE UNIVERSEL**

IT **ADATTATORE UNIVERSALE DA VIAGGIO**

NL **UNIVERSELE REISADAPTER**

GR **ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ ΤΑΞΙΔΙΟΥ ΓΕΝΙΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ**

BG **УНИВЕРСАЛЕН ТУРИСТИЧЕСКИ АДАПТЕР**



TOYA S.A. ul. Sołtysocka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska

PL

CHARAKTERYSTYKA URZĄDZENIA

Uniwersalny adapter podróżny pozwala na podłączenie urządzeń elektrycznych do gniazdka z innym kształtem i układem kłosek i otworów przekazujących zasilanie. Adapter może być także wyposażone w gniazda USB, do ładowania sprzętu elektronicznego. Adapter posiada chowane kolki połączeniowe, co sprawia, że jest łatwy w przechowywaniu i przenoszeniu. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca urządzenia zależna jest od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za szkody powstałe w wyniku nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Adapter nie dokonuje konwersji napięcia i częstotliwości obecných na kłosek i otworach połączeniowych. Należy zwrócić uwagę, aby urządzenia elektryczne podłączone przez adapter miały takie same parametry elektryczne jak sieć elektroenergetyczna do której jest podłączane. Podłączenie urządzenia do sieci o innym napięciu znamionowym i innej częstotliwości znamionowej może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, porażenia elektrycznego, pożaru i być przyczyną poważnych obrażeń oraz śmierci. Adapter nie oferuje możliwości podłączenia urządzeń wyposażonych w styk ochronny. Podłączenie urządzeń wymagających podłączenia styku ochronnego do gniazdka do tego nieprzystosowanego może prowadzić do uszkodzenia urządzenia, porażenia prądem elektrycznym, pożaru i być przyczyną poważnych obrażeń oraz śmierci. Adapter jest przeznaczony tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie stosować adaptera jeżeli jego obudowa została uszkodzona. Nie wystawiać adaptera na działanie wody, wilgoci lub opadów atmosferycznych. Nie obsługiwać adaptera mokrymi dłońmi. Nie podłączać do adaptera urządzeń o większym poborze mocy niż moc maksymalnego obciążenia adaptera. Trzymać z dala od dzieci. Odłączyć adapter od gniazdka jeżeli nie jest używany. Nie przekraczać maksymalnej mocy lub maksymalnego prądu gniazd USB. W przypadku podłączenia urządzeń do obu gniazd USB. Łączna moc lub łączny pobór prądu nie mogą przekroczyć wartości określonych w tabeli z danymi technicznymi.

OBSŁUGA ADAPTERA

Podłączanie urządzeń elektrycznych

Wtyczka EU – pozwalająca podłączyć adapter do gniazdek w większości państw Unii Europejskiej. Przesunąć do oporu suwak opisany EU odpowiedzialny za wysunięcie kłosek połączeniowych (I).

Wtyczka UK – pozwalająca podłączyć adapter do gniazdek na Wyspach Brytyjskich. Przesunąć do oporu suwak opisany UK odpowiedzialny za wysunięcie kłosek połączeniowych (II).

Wtyczka USA – pozwalająca podłączyć adapter do gniazdek w Stanach Zjednoczonych Ameryki. Przesunąć do oporu suwak opisany US/AUS odpowiedzialny za wysunięcie kłosek połączeniowych. Następnie upewnić się, że kolki połączeniowe są ustawione równolegle do siebie (III).

Wtyczka AUS – pozwalająca podłączyć adapter do gniazdek w Australii. Przesunąć do oporu suwak opisany US/AUS odpowiedzialny za wysunięcie kłosek połączeniowych. Następnie upewnić się, że kolki połączeniowe są ustawione względem siebie w kształt litery „V” (IV). Podłączyć adapter do gniazdka elektrycznego, a następnie podłączyć do adaptera urządzenie elektryczne. Po odłączeniu adaptera od gniazdka należy nacisnąć i przytrzymać prostokątny przycisk znajdujący się na ścianie przeciwnej do suwaków,

a następnie wsunąć kolki połączeniowe do wnętrza obudowy adaptera za pomocą suwaka. Można wysunąć tylko jedną wtyczkę na raz.

Wymiana bezpiecznika (V)

W przypadku poboru prądu przez kolki połączeniowe większego niż 8 A, zadziała bezpiecznik odcinający możliwość zasilania przez adapter. W takim wypadku należy odłączyć urządzenie od adaptera, adapter odłączyć od gniazdka, a następnie zdemontować pokrywę gniazda bezpiecznika i wymienić bezpiecznik na nowy tego samego typu. Adaptery YT-81300 oraz YT-81301 posiadają pod pokrywą zapasowy bezpiecznik, ustawiony pionowo. Adapter YT-81302 nie posiada zapasowego bezpiecznika.

Konserwacja

Ewentualne zabrudzenia wyczerć za pomocą lekko wilgotnej ściereczki, a następnie dokładnie osuszyć. Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innym płynie nie czyszczyć urządzenia za pomocą strumienia wody lub innego płynu. Nie stosować do czyszczenia, alkoholu, rozpuszczalników, kwasów lub środków ściernych. Produkt przechowywać w zacienionych miejscach, chroniących przed wilgocią i zapewniających dobrą wentylację. Miejsce przechowywania powinno chronić przed dostępem osób niepowołanych, zwłaszcza dzieci.

Dane techniczne

Parametr	Jednostka miary	Wartość	Wartość	Wartość
Nr katalogowy		YT-81300	YT-81301	YT-81302
Napięcie znamionowe	[V~]	110 – 230	110 – 240	110 – 240
Częstotliwość znamionowa	[Hz]	50 / 60	50 / 60	50 / 60
Minimalny pobór prądu	[mA]	8000	600	600
Moc znamionowa				
przy napięciu 110V~	[W]	880	880	880
przy napięciu 230V~	[W]	1840	1840	1840
Bezpiecznik		8	8	8
Klasa izolacji		II	II	II
Masa	[g]	120	120	100
Obciążenie pojedynczego gniazda USB		5 V d.c. / 3 A 9 V d.c. / 2,22 A 12 V d.c. / 1,67 A	5 V d.c. / 2,4 A	-
Całkowite obciążenie gniazda USB		5 V d.c. / 3 A / 20 W max	5 V d.c. / 2,4 A	-

Ten symbol informuje o zakazie umieszczenia zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

EN

DEVICE DESCRIPTION

The universal travel adapter allows for connecting electrical devices to a socket with a different shape and arrangement of pins and holes that transfer power supply. The adapter can also have USB sockets for charging electronic equipment. The adapter has retractable connection pins, which makes it easy to store and carry. The correct, reliable, and safe operation of the device depends on its proper use, therefore:

Read the entire instructions manual before the first use of the device, and keep it for future reference.

The supplier shall not be liable for any damage resulting from failure to comply with the safety instructions and recommendations specified in this instructions manual.

SAFETY INSTRUCTIONS

The adapter does not convert the voltage and frequency present on the connection pins and holes. Make sure that the electrical device connected using the adapter has the same electrical parameters as the mains to which it is connected. Connecting the device to a mains with a different rated voltage and frequency can lead to its damage, cause electric shock, fire, serious injury and death. The adapter does not allow for connecting devices equipped with a protective contact. Connection of devices that require attaching the protective contact to an unsuitable socket may lead to device damage, electric shock, fire and can cause serious injury and death. The adapter is intended for indoor use only. Do not use the adapter if the housing has been damaged. Do not expose the adapter to water, moisture or precipitation. Do not operate the adapter with wet hands. Do not connect devices with higher power consumption than the power of the adapter maximum load to the adapter. Keep out of reach of children. Unplug the adapter from the socket when not in use. Do not exceed the maximum power or maximum current of the USB sockets. In case of connecting devices to both USB sockets, the total power or current consumption must not exceed the values indicated in the technical data table.

OPERATING THE ADAPTER

Connecting the electrical devices

EU plug – allows for connecting the adapter to sockets in most European Union countries. Move the slide marked “EU”, which is responsible for the extension of the connecting pins (I), as far as it will go.

UK plug – allows for connecting the adapter to sockets in the British Isles. Move the slide marked “UK”, which is responsible for the extension of the connecting pins (II), as far as it will go.

USA plug – allows for connecting the adapter to sockets in the United States of America. Move the slide marked “US/AUS”, which is responsible for the extension of the connecting pins, as far as it will go. Then make sure that the connection pins are parallel to each other (III).

AUS plug – allows for connecting the adapter to sockets in Australia. Move the slide marked “US/AUS”, which is responsible for the extension of the connecting pins, as far as it will go. Then make sure that the connection pins are aligned with each other in the shape of the letter “V” (IV). Plug the adapter into an electric socket and then plug the electrical device into the adapter. After unplugging the adapter from the socket, press and hold the rectangular button located on the wall opposite the sliders, and then slide the connection pins inside the adapter housing using the slider.

Only one plug can be ejected at a time.

Replacing the fuse (V)

If the connection pins consume current of more than 8 A, a fuse will be activated to cut off the possibility of power supply via the adapter. In this case, unplug the device from the adapter, unplug the adapter from the socket, then remove the fuse socket cover and replace the fuse with a new one of the same type. The YT-81300 and YT-81301 adapters have a spare fuse placed vertically under the cover. The YT-81302 adapter does not have a spare fuse.

Maintenance

Wipe off any dirt with a slightly damp cloth and then thoroughly dry it. Do not immerse the device in water or any other liquid and do not clean it with a jet of water or any other liquid. Do not use alcohol, solvents, acids or abrasive agents for cleaning. Store the product in shaded places, which protect against moisture and provide good ventilation. The place of storage should protect the device from access by unauthorised persons, especially children.

Technical data

Parameter	Unit	Value	Value	Value
Catalogue No.		YT-81300	YT-81301	YT-81302
Rated voltage	[V~]	110 – 230	110 – 240	110 – 240
Rated frequency	[Hz]	50 / 60	50 / 60	50 / 60
Minimum power consumption	[mA]	8000	600	600
Rated power				
at a voltage of 110 V~	[W]	880	880	880
at a voltage of 230 V~	[W]	1840	1840	1840
Fuse		8	8	8
Insulation class		II	II	II
Weight	[g]	120	120	100
Single USB socket load		5 V d.c. / 3 A 9 V d.c. / 2,22 A 12 V d.c. / 1,67 A	5 V DC / 2,4 A	-
Total load of USB sockets:		5 V d.c. / 3 A / 20 W max	5 V DC / 2,4 A	-

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

DE

GERÄTEBESCHREIBUNG

Mit dem Universal-Reiseadapter können Sie elektrische Geräte an eine Steckdose mit einer anderen Form und Anordnung von Versorgungs-Stiften und Löchern anschließen. Der Adapter kann auch mit USB-Buchsen zum Aufladen von elektronischen Geräten ausgestattet werden. Der Adapter hat versenkbare Anschlussstifte, so dass er einfach aufzubewahren und zu tragen ist. Der korrekte, zuverlässige und sichere Betrieb des Geräts hängt von der bestimmungsgemäßen Verwendung ab, deshalb:

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie diese Bedienungsanleitung komplett durch und bewahren sie auf.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden infolge der Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und der Bestimmungen dieser Bedienungsanleitung.

SICHERHEITSHINWEISE

Der Adapter wandelt die an den Anschlussstiften und Anschlusslöchern anliegende Spannung und Frequenz nicht um. Es ist zu beachten, dass das über den Adapter angeschlossene elektrische Gerät die gleichen elektrischen Parameter aufweist wie das Stromnetz, an das es angeschlossen wird. Der Anschluss des Geräts an ein Netz mit anderer Nennspannung und Nennfrequenz kann zu Schäden am Gerät, Stromschlag, Feuer und schweren Verletzungen und zum Tod führen. Über den Adapter können keine Geräte mit einem Schutzkontakt angeschlossen werden. Der Anschluss von Geräten, bei den der Schutzkontakt angeschlossen werden muss, an eine nicht daran angepasste Steckdose, kann zu Schäden am Gerät, Stromschlag, Feuer und schweren Verletzungen und zum Tod führen. Der Adapter ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich vorgesehen. Verwenden Sie den Adapter nicht, wenn das Gehäuse beschädigt wurde. Keinem Wasser, Feuchte oder Niederschlägen aussetzen. Bedienen Sie den Adapter nicht mit nassen Händen. Schließen Sie an den Adapter keine Geräte mit einem höheren Stromverbrauch als der maximalen Belastung des Adapters an. Von Kindern fernhalten. Trennen Sie den Adapter von der Steckdose, wenn er nicht benutzt wird. Die maximale Leistung oder den maximalen Strom der USB-Buchsen nicht überschreiten. Beim Anschluss der Geräte an beide USB-Buchsen. Die Gesamtleistung oder die Gesamtstromaufnahme dürfen die in der Tabelle der technischen Daten angegebenen Werte nicht überschreiten.

BEDIENUNG DES ADAPTERS

Anschluss von elektrischen Geräten

EU-Stecker – ermöglicht es Ihnen, den Adapter an die Steckdosen in den meisten Ländern der Europäischen Union anzuschließen. Verschieben Sie zum Anschlag den mit EU beschriebenen Schieber, der für das Ausschleiben der Anschlussstifte (I) verantwortlich ist.

UK-Stecker – ermöglicht es Ihnen, den Adapter an die Steckdosen auf den Britischen Inseln anzuschließen. Verschieben Sie zum Anschlag den mit UK beschriebenen Schieber, der für das Ausschleiben der Anschlussstifte (II) verantwortlich ist.

USA-Stecker – ermöglicht es Ihnen, den Adapter an die Steckdosen in den Vereinigten Staaten anzuschließen. Verschieben Sie zum Anschlag den mit US/ AUS beschriebenen Schieber, der für das Ausschleiben der Anschlussstifte verantwortlich ist. Prüfen Sie dann nach, dass die Anschlussstifte parallel zueinander stehen (III).

AUS-Stecker – ermöglicht es Ihnen, den Adapter an die Steckdosen in Australien anzuschließen. Verschieben Sie zum Anschlag den mit US/ AUS beschriebenen Schieber, der für das Ausschleiben der Anschlussstifte verantwortlich ist. Prüfen Sie dann nach, dass die Anschlussstifte in Form des Buchstabens „V” zueinander stehen (IV). Stecken Sie den Adapter in eine Steckdose und schließen dann das elektrische Gerät an den Adapter an. Nach dem Trennen des Adapters von der Steckdose drücken und halten Sie den rechteckigen Knopf an der Wand gegenüber den Schiebern und schieben Sie dann mit dem Schieber die Anschlussstifte in das Adaptergehäuse ein. Es kann jeweils nur ein Stecker ausgeschoben werden.

Austausch der Sicherung (V)

Wenn der Stromverbrauch an den Anschlussstiften 8 A übersteigt, wird eine Sicherung zur Trennung der Stromversorgung über den Adapter angeschlossen. Trennen Sie in diesem Fall das Gerät vom Adapter, ziehen den Adapter aus der Steckdose, entfernen dann die Sicherungssockelabdeckung und ersetzen Sie die Sicherung durch eine neue des gleichen Typs. Die Adapter YT-81300 und YT-81301 haben unter der Abdeckung eine vertikal stehende Ersatzsicherung. Der YT-81302 Adapter hat keine Ersatzsicherung.

Wartung

Wischen Sie eventuellen Schmutz mit einem leicht feuchten Tuch ab und trocknen ihn dann gründlich ab. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser

оде ена ера Флїсїгкїтєн и реїнїєн Сїє ес есч нїт етїм Стрл дєс Вассєр одєр еїєн аєнєрєн Флїсїгкїтє. Вєрвєєн Сїє зур Рєїнїгє кєїєн Алкєтє, кєїє Лєсєнємїтєл, аїзєндє одєр счєуєрєндє Мїтєл. Лєгєрє Сїє дє Прєдкєт а дєнкєн Стєлєн, елє вєр Фєчтїгкїтє счїзєтєн а еїє гєтє Лєфєтє сїєрєн. Дєр Аєфвєрхєнєрсдєр сєлтє вєр унбєфлєгєт Зєгрїф, їнспєсєєєрє вєр Кїєнєрє, счїзєтєн.

Technische Daten

Parameter	Maßeinheit	Wert	Wert	Wert
Katalognummer		YT-81300	YT-81301	YT-81302
Nennspannung	[V~]	110 – 230	110 – 240	110 – 240
Nennfrequenz	[Hz]	50 / 60	50 / 60	50 / 60
Minimaler Stromverbrauch	[mA]	8000	600	600
Nennleistung				
bei 110V~	[W]	880	880	880
bei 230V~	[W]	1840	1840	1840
Sicherung		8	8	8
Schutzklasse		II	II	II
Gewicht	[g]	120	120	100
Belastung einzelner USB-Buchse		5 V d.c. / 3 A 9 V d.c. / 2,22 A 12 V d.c. / 1,67 A	5 V Gleichstrom / 2,4 A	-
Gesamtbelastung der USB-Buchsen		5 V d.c. / 3 A / 20 W max	5 V Gleichstrom / 2,4 A	-

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

RU

ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТРОЙСТВА

Универсальный дорожный адаптер позволяет подключать электрические устройства к розетке с различной формой и расположением контактов и отверстий для питания устройств. Адаптер также может быть оснащен USB-разъемами для зарядки электронного оборудования. Адаптер имеет выдвигные соединительные штифты, благодаря чему его легко хранить и переносить. Правильная, надежная и безопасная работа устройства зависит от правильной эксплуатации, поэтому:

Перед использованием устройства прочитайте все руководство и сохраните его.

Поставщик не несет ответственности за ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций настоящего руководства.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Адаптер не преобразует напряжение и частоту, присутствующие на контактах и соединительных отверстиях. Следует обратить внимание на то, чтобы электрическое устройство, подключенное через адаптер, имело те же электрические параметры, что и силовая сеть, к которой оно подключено. Подключение устройства к другому номинальному напряжению и частоте может привести к повреждению устройства, поражению электрическим током, пожару, а также к серьезным травмам и смерти. Адаптер не обеспечивает возможность подключения устройств, оснащенных защитным контактом. Подключение устройств, требующих защитного контакта, к розетке, к тому же непригодной, может привести к повреждению устройства, поражению электрическим током, пожару, а также к серьезным травмам и смерти. Адаптер предназначен только для использования внутри помещений. Не используйте адаптер, если он поврежден. Не подвергайте адаптер воздействию дождя и других атмосферных осадков. Не эксплуатируйте адаптер влажными руками. Не подключайте к адаптеру устройства с более высоким энергопотреблением, чем максимальная нагрузка адаптера. Храните вдаль от детей. Отсоедините адаптер от розетки, когда он не используется. Не превышайте максимальную мощность или ток USB-разъемов. В случае подключения устройств к обоим USB-разъемам. Общая мощность или общее потребление тока не должно превышать значений, указанных в таблице с техническими характеристиками.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ АДАПТЕРА

Подключение электрооборудования

ЕС вилка – позволяет подключить адаптер к розеткам в большинстве стран Европейского Союза. Переместите ползунок, описанный как EU, ответственный за выдвигание контактных штифтов (I), до упора.

UK вилка – позволяет подключить адаптер к розеткам на Британских островах. Переместите ползунок, описанный как UK, ответственный за выдвигание контактных штифтов (II), до упора.

USA вилка – позволяет подключить адаптер к гнездам в Соединенных Штатах Америки. Переместите ползунок, описанный как US/AUS, ответственный за выдвигание контактных штифтов, до упора. Затем убедитесь, что контактные штифты параллельны друг другу (III).

AUS вилка - позволяет подключить адаптер к гнездам в Австралии. Переместите ползунок, описанный как US/AUS, ответственный за выдвигание контактных штифтов, до упора. Затем убедитесь, что контактные штифты установлены относительно друг друга по форме буквы «V» (IV). Подключите адаптер к электрической розетке, а затем подключите электрическое устройство к адаптеру. Отсоединив адаптер от розетки, нажмите и удерживайте прямоугольную кнопку, расположенную на стене напротив ползунков, а затем вставьте контактные штифты во внутреннюю часть корпуса адаптера с помощью ползунка. Одновременно можно выдвинуть только одну вилку.

Замена предохранителя (V)

Если контактные штифты потребляют более 8 А, то активируется предохранитель для отключения питания через адаптер. В этом случае отсоедините устройство от адаптера, отсоедините адаптер от розетки, затем снимите крышку розетки предохранителя и замените предохранитель на новый того же типа. Адаптеры YT-81300 и YT-81301 имеют запасной предохранитель под крышкой, расположенный вертикально. Адаптер YT-81302 не имеет запасного предохранителя.

Техническое обслуживание

Возможные загрязнения слегка протрите влажной тканью, а затем тщательно высушите. Не погружайте устройство в воду или другую жидкость и не мойте его струей воды или другой жидкости. Не используйте для очистки спирт, растворители, кислоты и абразивные средства.

Храните изделие в затененных местах, защищая его от влаги и обеспечивая хорошую вентиляцию. Место хранения должно защищать от доступа посторонних лиц, особенно детей.

Технические характеристики

Параметр	Единица измерения	Значение	Значение	Значение
№ по каталогу		YT-81300	YT-81301	YT-81302
Номинальное напряжение	[B~]	110 – 230	110 - 240	110 - 240
Номинальная частота	[Гц]	50 / 60	50 / 60	50 / 60
Минимальный ток потребления	[mA]	8000	600	600
Номинальная мощность				
при напряжении 110 B~	[Вт]	880	880	880
при напряжении 230 B~	[Вт]	1840	1840	1840
Предохранитель		8	8	8
Класс изоляции		II	II	II
Вес	[г]	120	120	100
Нагрузка на одно гнездо USB		5 V d.c. /3A 9 V d.c. /2,22 A 12 V d.c. /1,67 A	5 B пост.т. / 2,4 A	-
Общая нагрузка на гнезда USB		5 V d.c. / 3 A / 20 W max	5 B пост.т. / 2,4 A	-

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводит к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

UA

ХАРАКТЕРИСТИКА ПРИСТРОЮ

Універсальний дорожній адаптер дозволяє підключати електричні пристрої до розетки з різною формою та розташуванням контактів та отворів для живлення пристроїв. Адаптер також може бути оснащений роз’ємами USB для зарядки електронного обладнання. Адаптер має висувні сполучні штифти, завдяки чому його легко зберігати та переносити. Правильна, безвідмова і безпечна робота пристрою залежить від правильної експлуатації, тому:

Перед використанням пристрою прочитайте цю інструкцію збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за шкodu, якї виникла внаслідок недотримання правил техніки безпеки і рекомендацій, заміщених у цій інструкції.

ИНСТРУКЦИЯ З ТЕХНИКИ БЕЗПЕКИ

Адаптер не перетворює напругу та частоту, наявні на контактах та отворах для з’єднання. Слід звернути увагу, щоб електричний пристрій, що підключється через перехідник, мав такі ж електричні параметри, як і силова мережа, до якої він підключений. Підключення приладу до іншої номінальної напруги та частоти може призвести до пошкодження приладу, ураження електричним струмом, пожежі, а також до серйозних травм та смерті. Адаптер не пропонує можливість підключення пристроїв, обладнаних захисним контактом. Підключення пристроїв, що вимагають захисного контакту, до непридатної розетки може призвести до пошкодження пристрою, ураження електричним струмом, пожежі, а також до серйозних травм та смерті. Адаптер призначений тільки для використання в приміщенні. Не використовуйте адаптер, якщо він пошкоджений. Не піддавайте адаптер впливу дощу та інших атмосферних опадів. Не використовуйте адаптер мокрими руками. Не підключайте до адаптера пристрої з більшим енергоспоживанням, ніж максимальне навантаження на адаптер. Тримайте подалі від дітей. Від’єднуйте адаптер від розетки, якщо він не використовується. Не перевищуйте максимальну потужність або струм роз’євів USB. У випадку підключення пристроїв до обох USB-роз’євів. Підключення живлення або загальне споживання струму не повинні перевищувати значення, зазначені в таблиці з технічними даними.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ АДАПТЕРА

Підключення електричних пристроїв

ЄС вилка – дозволяє підключити адаптер до розеток в більшості країн Європейського Союзу. Перемістіть повзунок, описаний як EU, відповідальний за висунення контактних штифтів (I), до упору.

UK вилка – дозволяє підключити адаптер до розетки на Британських островах. Перемістіть повзунок, описаний як UK, відповідальний за висунення контактних штифтів (II), до упору.

США вилка – дозволяє підключити адаптер до гнізд у Сполучених Штатах Америки. Перемістіть повзунок, описаний як US/AUS, відповідальний за висунення контактних штифтів, настільки це можливо. Потім переконайтеся, що контактні штифти паралельні один одному (III). AUS вилка - дозволяє підключити адаптер до гнізд в Австралії. Перемістіть повзунок, описаний як US/AUS, відповідальний за висунення контактних штифтів, настільки це можливо. Потім переконайтеся, що контактні штифти встановлені один до одного формою літери «V» (IV). Підключіть адаптер до електричної розетки, а потім підключіть електричний пристрій до адаптера. Від’єднавши адаптер від розетки, натисніть і утримуйте прямокутну кнопку, розташовану на стінці навпроти повзунків, а потім вставте контактні штифти у внутрішню частину корпусу адаптера за допомогою повзунка. За один раз можна виштовхнути лише одну вилку.

Заміна запобіжника (V)

Якщо контактні штифти споживають більше 8 А, активується запобіжник, щоб відключити живлення через адаптер. В такому випадку від’єднайте пристрій від адаптера, від’єднайте адаптер від розетки, потім зніміть кришку розетки запобіжника і замініть його новим цього ж типу. Адаптери YT-81300 та YT-81301 мають запасний запобіжник під кришкою, розміщений вертикально. Адаптер YT-81302 не має запасного запобіжника.

Технічне обслуговування

Можливе забруднення витирати злегка вологою тканиною, а потім ретельно висушити. Не занурюйте пристрій у воду або іншу рідину та не чистіть його струменем води або іншої рідини. Не використовуйте для чищення і обслуговування спирт, розчинники, кислоти або абразиви.

Зберігайте пристрій у затініених місцях, захищаючи від вологоти та забезпечуючі відповідну вентиляцію. Місце зберігання повинно захищати від доступу сторонніх осіб, особливо дітей.

Технічні параметри

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення	Значення	Значення
Номер каталогу		YT-81300	YT-81301	YT-81302
Номінальна напруга	[B~]	110 – 230	110 – 240	110 – 240
Номінальна частота	[Гц]	50 / 60	50 / 60	50 / 60
Мінімальне споживання струму	[mA]	8000	600	600
Номінальна потужність				
при напрузі 110B~	[Вт]	880	880	880
при напрузі 230 B~	[Вт]	1840	1840	1840
Запобіжник		8	8	8
Клас ізоляції		II	II	II
Маса	[г]	120	120	100
Навантаження одного USB-роз’єму		5 V d.c. /3A 9 V d.c. /2,22 A 12 V d.c. / 1,67 A	5 B пост. струму / 2,4 A	-
Загальне навантаження USB-роз’євів		5 V d.c. / 3 A / 20 W max	5 B пост. струму / 2,4 A	-

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відрацьоване обладнання повинно бути виброваною збрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров’я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

LT

IRENGIUNO CHARAKTERISTIKA

Universalus kelioninis adapteris leidžia prijungti elektros įrenginius prie skirtingos formos ir išdėstymo kištukų ir skylių lizdų, perduodančių energiją. Adapteris taip pat gali būti su USB lizdais elektroninei įrangai įkrauti. Adapteris turi įtraukiamus jungiamuosius kaiščius, todėl jį lengva laikyti ir gabenti. Tinkamas, patikimas ir saugus įrenginio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodamiesi įrenginiu perskaitykite visą instrukciją ir išsaugokite ją teiiai.

Tiekėjas neatsako už nuostolius, atsiradusius dėl saugos taisyklių ir šios instrukcijos rekomendacijų nesilaikymo.

SAUGUMO INSTRUKCIJOS

Adapteris nekeičia įtampos ir dažnio kaiščiuose ir jungčių skylyse. Atkreipte dėmesį, kad prie adapterio prijungti elektros įrenginio elektros parametrai yra tokie patys kaip ir maitinimo tinklo, prie kurio jis prijungiamas. Prijungus įrenginį prie skirtingos vardinės įtampos ir dažnio, galima sugadinti įrenginį, sukelti elektros šoką, gaisrą ir sunkius bei mirtinus sužalojimus. Adapteris nesuteikia galimybės prijungti įrenginių su apsauginiu kontaktu. Įrenginių, kurių prijungimui reikia apsauginio kontakto, prijungimas prie netinkamo lizdo gali sugadinti įrenginį, sukelti elektros smūgį, gaisrą ir sunkius sužalojimus bei mirtį. Adapteris skirtas naudoti tik patalpose. Nenaudokite adapterio, jei jo korpusas pažeistas. Saugokite adapterį nuo lietaus, drėgmės ar kritulių. Adapterio nenaudokite šlapiomis rankomis. Įrenginių, kurių energijos sąnaudos didesnės nei maksimali adapterio apkrova, prie adapterio nejunkite. Saugoti nuo vaikų. Jei adapteris nenaudojamas, atjunkite jį nuo lizdo. Neviršykite didžiausios USB lizdų galios arba srovės. Jei prijungsite įrenginius prie abiejų USB lizdų. Jungtys, galios ar bendras srovės suvartojimas neturi viršyti dydžių, nurodytų lentelėje su techniniais duomenimis.

ADAPTERIO VALDYMAS

Elektros įrenginių prijungimas

EU kištukas – leidžia prijungti adapterį prie lizdų daugumoje Europos Sąjungos šalių. Perstumkite slankiklį, pažymėtą EU, atskingaž už jungiamųjų kaiščių išstūmimą (I).

UK kištukas – leidžia prijungti adapterį prie lizdų Didžiojoje Britanijoje. Perstumkite slankiklį, pažymėtą UK, atskingaž už jungiamųjų kaiščių išstūmimą (II).

USA kištukas – leidžia prijungti adapterį prie lizdų Jungtinėse Amerikos Valstijose. Perstumkite slankiklį, pažymėtą US/AUS, atskingaž už jungiamųjų kaiščių išstūmimą. Tada įsitikinkite, kad jungiamieji kaiščiai yra lygiagrečius (III).

AUS kištukas – leidžia prijungti adapterį prie lizdų Australijoje. Perstumkite slankiklį, pažymėtą US/AUS, atskingaž už jungiamųjų kaiščių išstūmimą. Tada įsitikinkite, kad jungiamieji kaiščiai yra sulgyuoti vienas su kitu raidės „V“ forma (IV). Prijunkite adapterį prie elektros lizdo, tada prijunkite elektros įrenginį prie adapterio. Atjunge adapterį nuo lizdo, paspauskite ir laikykite stačiakampį mygtuką, esantį ant sienos priešais slankiklius, tada slankiklius įstumkite jungiamuosius kaiščius į adapterio korpuso vidų. Vienu metu galima išstumti tik vieną kištuką.

Saugiklio iškeitimas (V)

Jei jungiamieji kaiščiai naudoja daugiau nei 8 A, bus suaktyvintas saugiklis, kad būtų nutrauktas maitinimas per adapterį. Tokiu atveju atjunkite įrenginį nuo adapterio, atjunkite adapterį nuo lizdo, tada nuimkite saugiklio lizdo dangtelį ir pakeiskite saugiklį nauju to paties tipo saugikliu. Po adapterių YT-81300 ir YT-81301 dangteliai yra vertikalus atsgarginis saugiklis. YT-81302 adapteryje nėra atsgarginio saugiklio.

Priežiūra

Visus nešvarumus nuvalykite šiek tiek drėgnu skudurėliu, tada kruopščiai nususinkite. Nemerkti įrenginio vandenyje ar kitame skystyje ir nevalyti įrenginio vandens ar kitu skysčiu srautu. Valymui nenaudokite alkoholio, tirpiklių, rūgščių ar abrazyvų. Laikykite produktą tamsesnėje vietoje, apsaugodami nuo drėgmės ir užtikrindami gerą ventiliaciją. Saugojimo vieta turėtų apsaugota nuo neįgaliotų asmenų, ypač vaikų, prieigos.

Techniniai duomenys

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė	Vertė	Vertė
Katalogo nr.		YT-81300	YT-81301	YT-81302
Nominali įtampa	[V~]	110 – 230	110 - 240	110 - 240
Nominalus dažnis	[Hz]	50 / 60	50 / 60	50 / 60

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė	Vertė	Vertė
Mažiausia sunaudojama srovė	[mA]	8000	600	600
Nominali galia				
esant 110 V~ itampai	[W]	880	880	880
esant 230 V~ itampai	[W]	1840	1840	1840
Saugiklis		8	8	8
Izoliacijos klasė		II	II	II
Masė	[g]	120	120	100
Vieno USB lizdo aprova		5 V d.c. / 3 A 9 V d.c. / 2,22 A 12 V d.c. / 1,67 A	5 V d.c. / 2,4 A	-
Bendra USB lizdų aprova		5 V d.c. / 3 A / 20 W max	5 V d.c. / 2,4 A	-

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumulatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontriuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsikirkymas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamam perdirimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

LV

IERĪCES APRAKSTS

Universālais ceļojuma adapteris ļauj pievienot elektroierīces kontaktlīdždai ar atšķirīgu formu un tapu un atvēru, kāš pārvada elektroenerģiju, izvietoju-mu. Adapteris var būt arī aprīkots ar USB pieslēgvietām elektronisko ierīču uzlādei. Adapteris ir aprīkots ar ievēlkamām savienošanas tapām, tāpēc to ir viegli uzglābāt un pārnēsāt. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no tās pareizas ekspluatācijas, tāpēc:
pirms sākat lietot ierīci, izlasiet visu instrukciju un saglabājiet to.
Piegādātājs neatbild par kaļējumiem, kas radušies, neievērojot drošības noteikumus un šīs instrukcijas norādījumus.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Adapteris nepārvieto savienošanas tapās un atverēs esošo spriegumu.
Pievērsiet uzmanību tam, lai elektroierīcei, kas tiek pievienota, izmantojot adapteri, būtu tādi paši elektriskie parametri kā elektriskajām tīklam, kuram tā tiek pievienota. Ierīces pievienošana elektriskajām tīklam ar citu nominālo spriegumu un nominālo frekvenci var izraisīt ierīces bojājumu, elektrošoku, ugunsgrēku un kļūt par nopietnu traumu un nāves iemeslu.
Adapteris nav aprīkots ar iespējū pievienot ierīces, kas aprīkotas ar aizsargkontakta. Ierīču, kas prasa aizsargkontakta, pievienošana kontaktlīdždai, kas tam nav pielāgota, var izraisīt ierīces bojājumu, elektrošoku, ugunsgrēku un kļūt par nopietnu traumu un nāves iemeslu.
Adapteris ir paredzēts tikai lietošanai iekšējāpās. Nelietojiet adapteri, ja tā korpusis ir bojāts. Nepakļaujiet to ūdens, mitruma vai atmosfēras nokrišņu iedarbībai. Neapkalpojiet adapteri ar slapjām rokām. Nepievienojiet adapterim ierīces, kuru enerģijas patēriņš ir lielāks par adaptera maksimālo slodzi. Turiet adapteri tālu no bērniem. Atvienojiet adapteri no kontaktlīdždas, ja tas netiek lietots. Nepārsniedziēt USB pieslēgvietu maksimālo jaudu vai maksimālo strāvu. Pievienojot ierīces abām USB pieslēgvietām, kopējā jauda vai kopējais elektroenerģijas patēriņš nedrīkst pārsniegt vērtības, kas noteiktas tabulā ar tehnikajam datiem.

ADAPTERA LIETOŠANA

Elektroierīču pievienošana

ES kontaktādkša ļauj pievienot adapteri kontaktlīdždām vairumā Eiropas Savienības valstu. Pārviotojiet līdž galam slīdni, kas apzīmēts ar “EU” un atbild par savienošanas tapu izbīdīšanu (I).
Lielbritānijas kontaktādkša ļauj pievienot adapteri kontaktlīdždām Britu sa-lās. Pārviotojiet līdž galam slīdni, kas apzīmēts ar “UK” un atbild par savie-nošanas tapu izbīdīšanu (II).

ASV kontaktādkša ļauj pievienot adapteri kontaktlīdždām Amerikas Savienotājās Valstīs. Pārviotojiet līdž galam slīdni, kas apzīmēts ar “USAUS” un atbild par savienošanas tapu izbīdīšanu. Pēc tam pārlicinieties, ka savienošanas tapas atrodas paralēli viena otrai (III).

Austrālijas kontaktādkša ļauj pievienot adapteri kontaktlīdždām Austrālijā. Pārviotojiet līdž galam slīdni, kas apzīmēts ar “USAUS” un atbild par savie-nošanas tapu izbīdīšanu. Pēc tam pārlicinieties, ka savienošanas tapas ir uzstādītas viena attīcībā pret otru burta “V” formā (IV). Pievienojiet adapteri elektriskajai kontaktlīdždai, pēc tam pievienojiet adapterim elektrisko ierīci. Pēc adaptera atvienošanas no kontaktlīdždas nospiediet un turiet nospiestu taisnstūrveida pogu uz pretējās sienas attīcībā pret slīdņiem, pēc tam ievi-tojiet savienošanas tapas adaptera korpusa iekšā, izmantojot slīdni. Vienlaikus var izbīdīt tikai vienu kontaktādkšu.

Drošinātāja nomaīņa (V)

Ja savienošanas tapu elektroenerģijas patēriņš pārsniedz 8 A, iedarbojas drošinātājs, kas izslēdz barošanas caur adapteri iespēdju. Šādā gadījumā atvienojiet ierīci no adaptera un adapteri no kontaktlīdždas, pēc tam demontējiet drošinātāja līdždas vāku un nomainiet drošinātāju pret jaunu tāda paša veida drošinātāju. Adapteri YT-81300 un YT-81301 ir aprīkoti ar rezerves drošinātāju zem vāka, kas uzstādīts vertikāli. Adapteris YT-81302 nav aprīkots ar rezerves drošinātāju.

Tehniskā apkope

Noslaukiet iespējamas netīrumus ar viegli samitrinātu lupatīņu, pēc tam rūpīgi nosusiniet adapteri. Neiegremdējiet ierīci ūdeni vai jebkāda citā šķīdumā un nefrīriet to ar ūdens vai jebkāda cita šķidruma strūklu. Neizmantojiet tīrīšanai spirtu, šķīdinātājus, skābes vai abrazīvas vielas. Uzglabājiet produktu nooņotās vietās, kas nodrošina aizsardzību pret mitrumu un labu ventilāciju. Uzglabāšanas vietai ir jānodrošina aizsardzība pret nepiederošo personu, jo īpaši bērnu, piekļuves.

Tehniskie dati

Paramets	Mērvienība	Vērtība	Vērtība	Vērtība
Kataloga Nr.		YT-81300	YT-81301	YT-81302
Nominālais spriegums	[V~]	110 – 230	110–240	110–240
Nomināla frekvence	[Hz]	50 / 60	50/60	50/60
Minimālais strāvas patēriņš	[mA]	8000	600	600
Nominālā jauda				
pie 110 V~ sprieguma	[W]	880	880	880
pie 230 V~ sprieguma	[W]	1840	1840	1840
Drošinātājs		8	8	8

Paramets	Mērvienība	Vērtība	Vērtība	Vērtība
Izolācijas klase		II	II	II
Svars	[g]	120	120	100
Vienas USB pieslēgvietas slodze		5 V d.c. / 3 A 9 V d.c. / 2,22 A 12 V d.c. / 1,67 A	5 V DC / 2,4 A	—
Kopējā USB pieslēgvietu slodze		5 V d.c. / 3 A / 20 W max	5 V DC / 2,4 A	—

Šis simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punkta ar mērķi nodrošināt atkritumu atreizoju pārstrādi ar reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ielverto bīstamo sastāvdalvi nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtējā vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atreizējās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp noletoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atreizošanās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāviem vai pārdevēja.

CZ

CHARAKTERISTIKA ZAŘÍZENÍ

Univerzální cestovní adaptér umožňuje zapojit elektrická zařízení do zá-suvky s jiným tvarem a uspořádáním kolíků a otvorů pro přenos elektrické energie. Adaptér je možné také vybavit zásuvkami USB pro nabíjení elektro-nických zařízení. Adaptér má zásuvací připojovací kolíky, takže se snadno skládaje a přenáší. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz zařízení závisí na jeho správném používání, proto:

Před použitím zařízení si přečtěte celou příručku a uschovejte ji.

Dodavatel nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nedodržení bezpečnostních zásad a pokynů tohoto návodu k obsluze.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Adaptér neprovádí konverzi hodnoty napětí a frekvence přiváděné na připojovací kolíky otvory. Zkontrolujte, zda elektrické zařízení připojené přes adaptér má stejné elektrické parametry jako síť, ke které je připojeno. Přes adaptér daného zařízení k síti s jiným jmenovitým napětím a jinou jmenovitou frekvenci může vést k jeho poškození, úrazu elektrickým proudem, požáru a vážnému zranění nebo smrti. Adaptér nenabízí možnost připojit zařízení vybavená ochranným kontaktem. Připojení takového zařízení, které vyžaduje ochranný kontakt, k nevhodné zásuvce může vést k jeho poškození, úrazu elektrickým proudem, požáru a vážnému zranění nebo smrti. Adaptér je určen pouze pro použití uvnitř místnosti. Adaptér nepoužívejte, jestliže je jeho pouzdro poškozené. Nevystavujte adaptér působení deště, vlhkosti a jiných atmosférických srážek. Neobsluhujte adaptér mokřými rukama. Nepřipoujete k adaptéru zařízení s vyšší spotřebou energie, než je maximální zařezovací výkon adaptéru. Udržujte mimo dosah dětí! Pokud adaptér nepoužíváte, odpojte ho ze zásuvky. Nepřekračujte maximální výkon nebo maximální proud zásuvek USB. Pokud jsou zařízení připojena k oběma zásuvkám USB, nesmí celkový výkon nebo celková potřeba proudu překročit hodnoty uvedené v tabulce technických údajů.

OBSLUHA ADAPTERŮ

Připojení elektrických zařízení

Zástrčka EU - umožňuje zapojení adaptéru do zásuvek ve většině zemí Evropské unie. Posuňte na doraz posuvník popsaný EU, vysunou se připojovací kolíky (I).

Zástrčka UK - umožňuje zapojení adaptéru do zásuvek na Britských ostro-vech. Posuňte na doraz posuvník popsaný UK, vysunou se připojovací kolíky (II).

Zástrčka USA - umožňuje zapojení adaptéru do zásuvek v USA. Posuňte na doraz posuvník popsaný USA/AUS, vysunou se příslušné připojovací kolíky. Zkontrolujte, zda jsou připojovací kolíky vzájemně rovnoběžné (III).

Zástrčka AUS - umožňuje zapojení adaptéru do zásuvek v Austrálii. Posuňte na doraz posuvník popsaný USA/AUS, vysunou se příslušné připojovací kolí-ky. Zkontrolujte, zda jsou připojovací kolíky vzájemně nastaveny do písmene „V” (IV). Zapojte adaptér do elektrické zásuvky a potom k němu připojte elektrický spotřebič. Po odpojení adaptéru ze zásuvky stiskněte a přidržte obdélníkové tlačítko na stěně naproti posuvníku a poté posuvníkem za-suňte připojovací kolíky dovnitř krytu adaptéru. Je možné v jednu okamžiku vysunout vždy jen jednu zástrčku.

Výměna poistky (V)

Jestliže proud odebraný připojovacími kolíky překročí 8 A, vypne se pojistka a přeruší napájení adaptéru. V takovém případě odpojte zařízení od adap-teru, adaptér odpojte ze zásuvky, potom sejměte kryt pojistkové zásuvky a vyměňte pojistku za novou stejného typu.
Adaptéry YT-81300 a YT-81301 mají náhradní pojistku umístěnou vertikálně pod krytem.
Adapter YT-81302 nemá náhradní pojistku.

Údržba

Případná znečištění otřete mírně navhčeným hadříkem a potom důkladně osušte. Zařízení neponořujte do vody nebo jiné kapaliny, nečistěte ho pro-udem vody ani jiné kapaliny. K čištění nepoužívejte alkohol, rozpouštědla, kyseliny nebo abrazivní prostředky. Výrobek skládaje na stinných místech, chráněných před vlhkostí a s obětelným větráním. Místo skladování zajištěte proti přístupu nepovolaných osob, zejména dětí.

Technické údaje

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota	Hodnota	Hodnota
Katalogové číslo		YT-81300	YT-81301	YT-81302
Jmenovité napětí	[V~]	110 – 230	110 – 240	110 – 240
Jmenovitá frekvence	[Hz]	50 / 60	50 / 60	50 / 60
Minimální odběr proudu	[mA]	8000	600	600
Jmenovitý výkon				
při napětí 110V AC	[W]	880	880	880
při napětí 230 V AC	[W]	1840	1840	1840
Pojistka		8	8	8
Třída izolace		II	II	II
Hmotnost	[g]	120	120	100
Zařízení jedné zásuvky USB		5 V d.c. / 3 A 9 V d.c. / 2,22 A 12 V d.c. / 1,67 A	5 V DC / 2,4 A	-
Celkové zatížení zásuvek USB		5 V d.c. / 3 A / 20 W max	5 V DC / 2,4 A	-

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulatorů) společně s jiným odpadem. Použitá zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesíláno na sbrně místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížli stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrlované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

SK

CHARAKTERISTIKA ZARIADENIA

Univerzálny cestovný adaptér umožňuje pripojiť elektrické zariadenia k elek-trickým zásuvkám s rôznymi tvormi a usporiadaním kolíkov a otvorov. Adap-tér môže mať aj USB porty, vhodné na nabíjanie elektronických zariadení. Adaptér má zásuvacie kolíky, ktoré uľahčujú uschovávanie a prenášanie adaptera. Správne, bezporuchové a bezpečné fungovanie zariadenia závisí od toho, či sa zariadenie správne používa, preto:

Prédým, než začnete zariadenie používať, oboznáňte sa s celou pou-žívateľskou príručkou a zvoznajte ju.

Za prípadné škody, ktoré vzniknú následkom nedodržiavania bezpečnost-ných pokynov a odporúčanií, ktoré sú uvedené v tejto príručke, výrobca ani dodávateľ nezodpovedá.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Adapter neprevádza elektrické napätie a frekvenciu danej elektrickej zásu-vky. Dôkladne kontrolujte, či elektrické zariadenie pripojené cez adapter je kompatibilné s parametrami el. obvodu, ku ktorému je pripojená daná el. zásuvka. Pripojenie zariadenia k el. obvodu s inými (nekompatibilnými) parametrami (napätím, frekvenciou), môže viesť k poškodeniu spotrebiča, k zášahu elektrickým prúdom, požiaru, a tiež môže spôsobiť vážny úraz a až smrť. Adaptér neumožňuje pripájať zariadenia, ktorých napájací kábel má ochrannú zádičku. Zariadenia, ktoré musia byť pripojené k ochranné-mu obvodu, tzn. k zásuvkám s ochranným kolíkom, nesmú byť pripojené k zásuvkám bez ochranného kolíka, keďže v opačnom prípade sa zariadenie môže poškodiť, môže dôjsť k zášahu el. prúdom, požiaru, a tiež môže byť príčinou vážneho úrazu či až smrti. Adaptér je určený na používanie iba v interiéri, v miestnostiach. Nepoužívajte adapter, ktorého plášť je poškodený. Adaptér chráňte pred pôsobením vody, vlhkosti alebo atmosférických zrážok. Adaptér neobsluhujte mokřými rukami. K adaptéru neprípájajte zariade-nia s vyšším príkonom, než je maximálne zaťaženie adaptera. Uschovávajte mimo dosahu detí. Ak adaptér nepoužívate, odpojte ho od el. napätia, tzn. vytiahnite z el. zásuvky. Nepresahujte maximálny príkon ani prúd USB portov. Ak sú napájané zariadenia z oboch USB portov. Celkový príkon alebo výška prúdu nesmú prekročiť hodnoty, ktoré sú uvedené v tabulke s tech-nickými parametrami.

POUŽÍVANIE ADAPTERA

Pripájanie spotrebičov, elektrických zariadení

EU zástrčka – umožňuje pripojiť adaptér k zásuvkám vo väčšine štátov Eu-rópskej únie. Posuňte úplne do konca posúvač opísaný ako EU, vysunú sa pripojné kolíky (I).

UK zástrčka – umožňuje pripojiť adaptér k zásuvkám na Britských ostro-voch. Posuňte úplne do konca posúvač opísaný ako UK, vysunú sa pripojné kolíky (II).

US zástrčka – umožňuje pripojiť adaptér k zásuvkám v Spojených štátoch amerických. Posuňte úplne do konca posúvač opísaný ako US/AUS, vysunú sa pripojné kolíky. Potom skontrolujte, či sú pripojné kolíky navzájom rov-nobežné (III).

AUS zástrčka – umožňuje pripojiť adaptér k zásuvkám v Austrálii. Posuňte úplne do konca posúvač opísaný ako US/AUS, vysunú sa pripojné kolíky. Následne sa uistite, či pripojné kolíky navzájom tvoria tvar písmena „V” (IV). Zastrčte adaptér do elektrickej zásuvky a potom k adaptéru pripojte k elektrické zariadenie. Po odpojení adaptera od zásuvky stlačte a podržte obdĺžnikové tlačidlo, ktoré je umiestnené na opačnej strane než posúvače, a potom s použitím posúvača zasuňte pripojné kolíky do vnútra plášťa. Naraz sa dá vysunúť iba jedna zástrčka.

Výměna poistky (V)

Ak cez pripojné kolíky tečie vyšší prúd než 8 A, aktivuje sa poistka, ktorá od-pojí adaptér od el. napätia. V takom prípade odpojte zariadenie od adaptera, odpojte adaptér od el. zásuvky, a následne zložke veko priehradky poistky a vymeňte poistku na novú rovnakého typu.
Adaptéry YT-81300 a YT-81301 majú pod vekom náhradnú poistku, umiestnenú zvislo.
Adapter YT-81302 nemá náhradnú poistku.

Údržba

Případné nečistoty potierajte jemne navhčenou hadričkou, a následne dôkladne vysušte. Zariadenie v žiadnom prípade neponaňajte do vody ani do akejkoľvek inej kapaliny, ani ho nečistite prúdom vody alebo akejkoľvek inej kvapaliny. Na čistenie nepoužívajte alkohol, rozpúšťadlá, kyseliny alebo drsné prostriedky. Výrobok uschovávajte na tmavých miestach, chráněných pred vlhkosťou, a zabezpečte dobré vetranie. Miesto uchovávania musia byť zabezpečené pred prístupom nepovolaných osob, predovšetkým detí.

Technické údaje

Parameter	Merná jednotka	Hodnota	Hodnota	Hodnota
Katalogové č.		YT-81300	YT-81301	YT-81302
Menovité napätie	[V~]	110 – 230	110 - 240	110 - 240
Menovitá frekvencia	[Hz]	50 / 60	50 / 60	50 / 60
Minimálny odber prúdu	[mA]	8000	600	600
Menovitý príkon				
pri napätí 110 V~	[W]	880	880	880
pri napätí 230 V~	[W]	1840	1840	1840
Poistka		8	8	8
Trieda izolácie (ochrana krytom)		II	II	II
Hmotnosť	[g]	120	120	100
Zaťaženie jedného USB portu		5 V d.c. / 3 A 9 V d.c. / 2,22 A 12 V d.c. / 1,67 A	5 V DC / 2,4 A	-
Celkové zaťaženie USB portov		5 V d.c. / 3 A / 20 W max	5 V DC / 2,4 A	-

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulatorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separované a odo-vzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a zmešňuje využívanie prírodných zdrojov. Ne-kontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostre-die. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížišie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

HU

TERMÉK JELLEMZŐI

Az univerzális utazóadapter lehetővé teszi elektromos készülékek csatlako-ztatását olyan aljzatok, amelynek eltérő az alakja, típuske- vagy nyílássalren-dezése. Az adapter USB-aljzattal is felszerelhető elektronikus készülékek töltése érdekében. Az adapter elrejíthető csatlakoztúsiszkékkel rendelkezik,

igy könnyen tárolható és szállítható. A készülék hibátlan, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használaton múlik, ezért:

A termék használatá előtt olvassa el az egész használati útmutatót és őrizze azt meg.

A szállító nem vállal felelősséget a biztonsági előírások és az ebben a használati utasításban foglalt ajánlások be nem tartásából eredő károkért.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Az adapter nem alakítja át a tűskékén és csatlakozónylásokban lévő feszültséget és frekvenciát. Ügyeljen arra, hogy az adapter által csatlakoztatott elektromos eszköz elektromos paramétereit megegyezzenek a csatlakoztatott elektromos hálózat paramétereivel. Ha a készüléket más névleges feszültséghez és frekvenciához csatlakoztatja, az a készülék károsodásához, áramütéshez, tűzhöz, súlyos sérüléshez és halálhoz vezethet. Az adapter nem teszi lehetővé földelő érintkezévell ellátott eszközök csatlakoztatását. A földelési igénylő készülékek nem megfelelő csatlakozóaljazat való csatlakoztatása a készülék károsodásához, áramütéshez, tűzhöz, súlyos sérüléshez és halálhoz vezethet. Az adapter kizárólag beltéri használatra szolgál. Ne használja az adaptert, ha a burkolata sérült. Ne tegye ki az adaptert víz, nedvesség vagy csapadék hatásának. Ne működtesse az adaptert nedves kézzel. Ne csatlakoztasson az adapterhez az adapter maximális teljesítményénél nagyobb energiateljesítményű eszközöket. Tartsa gyermekektől távol. Ha nem használja, húzza ki az adaptert az aljzatból. Ne lépje túl az USB-aljzatok maximális teljesítményét vagy áramerősségét. Ha mindkét USB-aljzatot csatlakoztat eszközket. A teljes áramerősség vagy a teljes áramfogyasztás nem haladhatja meg a műszaki adatokat tartalmazó táblázatban feltüntetett értékeket.

ADAPTER HASZNÁLATA

Elektromos berendezések csatlakoztatása

EU-csatlakozó – lehetővé teszi, hogy a legtöbb európai uniós országban csatlakoztassa az adaptert a csatlakozóaljzatokhoz. Tolja el ütközésig a csatlakozótűskék kitolását felelős, EU felirattal ellátott csúszkát (I). UK csatlakozó – lehetővé teszi az adapter Brit-szigeteken való csatlakoztatását. Tolja el ütközésig a csatlakozótűskék kitolását felelős, UK felirattal ellátott csúszkát (II).

USA csatlakozó – lehetővé teszi az adapter Amerikai Egyesült Államokban való csatlakoztatását. Tolja el ütközésig a csatlakozótűskék kitolásáért felelős, US/AUS felirattal ellátott csúszkát. Ezután győződjön meg róla, hogy a csatlakozótűskék párhuzamosak (III).

AUS csatlakozó - lehetővé teszi az adapter Ausztráliában való csatlakoztatását. Tolja el ütközésig a csatlakozótűskék kitolásáért felelős, US/AUS felirattal ellátott csúszkát. Ezután győződjön meg arról, hogy a csatlakozótűskék „V” betűt képeznek (IV). Csatlakoztassa az adaptert egy elektromos aljzathoz, majd csatlakoztassa az elektromos eszközt az adapterhez. Miután kihúta az adaptert az aljzattól, nyomyja meg és tartsa lenyomva a csúszkával szemben lévő névyszögletes gombot, majd tolja be a csatlakozótűskéket az adapter burkolatának belsejébe a csúszkával. Egyszerre csak egy dugasz tolható ki.

Biztosítékcseré (V)

Ha a csatlakozótűskék több mint 8 A erősségű áramot vesznek fel, aktiválódk a biztosíték, amely megszakítja az adapteren keresztüli áramellátást. Ebben es esetben húzza ki a készüléket az adapterből, húzza ki az adaptert az aljzattól, majd távolítsa el a biztosíték burkolatát, és cserélje ki a biztosítékot egy ugyanilyen típusúra. Az YT-81300 és YT-81301 adapterek burkolata alatti egy függőlegesen elhelyezett tartalék biztosíték található. Az YT-81302 adapter nem rendelkezik tartalék biztosítékkal.

Karbantartás

As esetleges szennyeződéseket enyhén nedves ronggyal törölje le, majd törölje szárazra. Ne merítse a készüléket vízbe vagy egyéb folyadékba, és ne tisztítsa vízsugárral vagy egyéb folyadékkal. Tisztításkor ne használjon alkoholt, oldószert, savakat, valamint súroló hatású tisztítószeret. A terméket árnyékos helyen tartsa, védje a nedvességtől és biztosítson jó szellőzést. A tárolás helyéhez ne férjenek hozzá hivatlan személyek, különösképpen gyermekek.

Műszaki adatok

Paraméter	Mértékegység	Érték	Érték	Érték
Katalógusszám		YT-81300	YT-81301	YT-81302
Névleges feszültség	[V~]	110 – 230	110 – 240	110 – 240
Névleges frekvencia	[Hz]	50 / 60	50 / 60	50 / 60
Minimális áramfogyasztás	[mA]	8000	600	600
Névleges teljesítmény				
110 V-nál-	[W]	880	880	880
230V-nál-	[W]	1840	1840	1840
Biztosíték		8	8	8
Érintésvédelmi osztály		II	II	II
Tömeg	[g]	120	120	100
Egy USB-aljzat terhelhetősége		5 V d.c. /3A 9 V d.c. /2,22 A 12 V d.c. / 1,67A	5 V d.c. / 2,4 A	-
Az USB-aljzatok összerhelhetősége		5 V d.c. / 3 A / 20 W max	5 V d.c. / 2,4 A	-

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtse és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontra újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékek találhat veszélyes összetevőök ellenőrzésen kibocsátása veszélyt jelnehet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjával kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

RO

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

Adaptorul universal de călătorie permite conectarea dispozitivelor electrice la mufe cu diferite forme și configurații ale piniilor și găurilor, pentru alimentare electrică. Adaptorul poate avea de asemenea mufe USB pentru încărcarea echipamentelor electrice. Adaptorul are pini de conexiune retractabili, care ușurează depozitarea și transportul. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a dispozitivului depinde de utilizarea sa corectă, de aceea:

Citiți întregul manual cu instrucțiuni înainte de prima utilizare a dispozitivului și păstrați-l pentru consultare ulterioară. Furnizorul produsului nu acceptă nicio responsabilitate pentru daune rezultate în urma nerespectării regulilor de siguranță și instrucțiunilor din acest manual.

INSTRUȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Adaptorul nu transformă tensiunea și frecvența existentă la pini și găurile de

conexiune. Așigurați-vă că dispozitivul electric conectat folosește adaptorul are aceiași parametri electrici ca rețeaua la care este conectat. Conectarea dispozitivului la o rețea cu tensiune și frecvență poate duce la deteriorare, electrocutare, accidente grave sau mortale. Adaptorul nu permite conectarea dispozitivelor echipate cu contact de protecție. Conectarea dispozitivelor care necesită atașarea contactului de protecție la o mufă necorespunzătoare poate duce la deteriorarea dispozitivului, electrocutare, incendii și poate provoca accidente grave sau mortale. Adaptorul este destinat exclusiv utilizării la interior. Nu folosiți adaptorul dacă este carcasa deteriorată. Nu expuneți aparatul la apă, umezeală sau alte forme de precipitații. Nu umblați la adaptor cu mâinile ude. Nu conectați dispozitive cu consum de putere mai mare decât sarcina maximă a adaptorului. Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor. Scoateți adaptorul din priză când nu-l folosiți. Nu depășiți puterea maximă sau curentul maxim al mufelor USB. În cazul conectării de dispozitive la ambele mufe USB, puterea totală sau consumul total de curent nu trebuie să depășească valorile indicate în tabelul cu date tehnice.

UTILIZAREA ADAPTORULUI

Conectarea dispozitivelor electrice

Ștecher UE - permite conectarea adaptorului la prize în majoritatea țărilor din Uniunea Europeană. Deplasați ghisorul marcat „EU” care este responsabil pentru extensia piniilor de conexiune (I) cât de departe se poate.

Ștecher UK - permite conectarea adaptorului la prize în Inseulele Britanice. Deplasați ghisorul marcat „UK” care este responsabil pentru extensia piniilor de conexiune (II) cât de departe se poate.

Ștecher USA - permite conectarea adaptorului la prize în Statele Unite. Deplasați ghisorul marcat „US/AUS” care este responsabil pentru extensia piniilor de conexiune cât de departe se poate. Apoi, așigurați-vă că piniile de conexiune sunt paralele între ei (III).

Ștecher AUS - permite conectarea adaptorului la prize în Australia. Deplasați ghisorul marcat „US/AUS” care este respnsabil pentru extensia piniilor de conexiune cât de departe se poate. Apoi așigurați-vă că piniile de conexiune sunt aliniati între ei în forma literei “V” (IV). Introduceți adaptorul într-o priză electrică și apoi introduceți dispozitivul electric în adaptor. După scoaterea adaptorului din priză, apăsați și țineți apăsat butonul rectangular care aflat pe peretele opul ghisoarelor și apoi împingeți piniile de conexiune în carcasa adaptorului folosind ghisorul.

Se poate scoate doar câte un ștecher o dată.

Înlocuirea siguranței (V)

În cazul în care piniile de conexiune consumă un curent mai mare de 8 A, o siguranță va fi activată pentru a întrerupe alimentarea electrică la adaptor. În cazul acesta, scoateți dispozitivul din adaptor, scoateți adaptorul din priză, apoi scoateți capacul siguranței și înlocuiți siguranța cu una nouă de același tip. Adaptorarele YT-81300 și YT-81301 au o siguranță de rezervă plasată vertical sub capac. Adaptorul YT-81302 nu are o siguranță de rezervă.

Întreținere

Stergeți murdăria cu o lavetă ușor umezită și apoi uscați bine. Nu fundați niciodată dispozitivul în apă sau alte lichide și nu îl curățați cu jet de apă sau alte lichide. Nu folosiți alcool, solvenți, agenți corozivi sau abrazivi pentru curățare. Depozitați produsul într-un loc ferit de soare, care asigură protecție împotriva umezelii și bună ventilație. Locul de depozitare trebuie să protejeze produsul împotriva accesului persoanelor neautorizate, în special al copiilor.

Date tehnice

Parametru	Unitate	Valoare	Valoare	Valoare
Nr. Catalog		YT-81300	YT-81301	YT-81302
Tensiune nominală	[V~]	110 – 230	110 – 240	110 – 240
Frecvență nominală	[Hz]	50 / 60	50 / 60	50 / 60
Consum electric minim	[mA]	8000	600	600
Putere nominală				
la tensiunea de 110 V-	[W]	880	880	880
la tensiunea de 230 V-	[W]	1840	1840	1840
Siguranță fuzibilă		8	8	8
Clasa de izolație		II	II	II
Masa	[g]	120	120	100
Sarcină mufă USB unică		5 V d.c. /3A 9 V d.c. /2,22 A 12 V d.c. / 1,67A	5 V c.c. / 2,4 A	-
Sarcină totală mufe USB:		5 V d.c. / 3 A / 20 W max	5 V c.c. / 2,4 A	-

Acest simbol indică faptul că deseurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deseuri. Deseurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deseuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizarea și recuperare, inclusiv reciclarea deseurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

ES

CARACTERÍSTICAS DE LA UNIDAD

El adaptador de viaje universal permite conectar dispositivos eléctricos a un enchufe con una forma y disposición diferentes de pasadores y orificios que transfieren energía. El adaptador también puede estar equipado con enchufes USB para cargar equipos electrónicos. El adaptador tiene clavijas de conexión retráctiles, lo que facilita su almacenamiento y transporte. Un trabajo correcto, fiable y seguro del dispositivo depende de su operación adecuada, por lo tanto:

Antes de empezar a usar el dispositivo lea todo el manual y guárdelo para futuras consultas.

El proveedor no se responsabiliza de los daños derivados del incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones contenidas en este manual.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

El adaptador no convierte el voltaje y la frecuencia presentes en las clavijas y orificios de conexión. Debe tenerse en cuenta que el dispositivo eléctrico conectado por el adaptador tiene los mismos parámetros eléctricos que la red eléctrica a la que está conectado. Conectar la unidad a un voltaje y una frecuencia nominales diferentes puede provocar daños en la misma, descargas eléctricas, incendios y causar lesiones graves y la muerte. El adaptador no ofrece la posibilidad de conectar dispositivos equipados con un contacto de protección. La conexión de dispositivos que requieran un contacto de protección a la toma de corriente inadecuada puede provocar daños en el dispositivo, descargas eléctricas, incendios y causar lesiones graves y la muerte. El adaptador está dedicado solo al uso en los interiores. No utilice el adaptador si la carcasa está dañada. No exponga el adaptador a la lluvia, humedad u otras precipitaciones. No utilice el adaptador con las manos mojadas. No conecte dispositivos con un consumo de energía

superior a la carga máxima del adaptador. Mantener fuera del alcance de los niños. Desconecte el adaptador de la toma de corriente cuando no esté en uso. No exceda la potencia o corriente máxima de las tomas USB. Si conecta los dispositivos a ambas tomas USB, la potencia total o el consumo total de corriente no deberán superar los valores especificados en la tabla de datos técnicos.

OPERACIÓN DEL ADAPTADOR

Conexión de dispositivos eléctricos

Enchufe de la UE: permite conectar el adaptador a las tomas en la mayoría de los países de la Unión Europea. Mueva el control deslizante con las letras EU responsable de la extensión de las clavijas de conexión (I) hasta el tope.

Enchufe del Reino Unido: permite conectar el adaptador a las tomas en las Islas Británicas. Mueva el control deslizante con las letras UK responsable de la extensión de las clavijas de conexión (II) hasta el tope.

Enchufe EEUU: permite conectar el adaptador a las tomas en los Estados Unidos de América. Mueva el control deslizante con las letras US/AUS responsable de la extensión de llas clavijas de conexión hasta el tope. A continuación, asegúrese de que las clavijas de conexión estén paralelos entre sí (III).

Enchufe AUS: permite conectar el adaptador a las tomas en Australia. Mueva el control deslizante con las letras US/AUS responsable de la extensión de llas clavijas de conexión hasta el tope. A continuación, asegúrese de que las clavijas de conexión estén alineados entre sí en la forma de la letra «V» (IV). Conecte el adaptador a una toma de corriente y, a continuación, conecte el dispositivo eléctrico al adaptador. Después de desconectar el adaptador de la toma, mantenga pulsado el botón rectangular situado en la pared opuesta a los controles deslizantes y, a continuación, inserte los pasadores de conexión en el interior de la carcasa del adaptador con el control deslizante.

Solo se puede extender un enchufe a la vez.

Cambio del fusible (V)

Si las clavijas de conexión consumen más de 8 A, se activará un fusible para cortar la fuente de alimentación a través del adaptador. En este caso, desconecte el dispositivo del adaptador, desconecte el adaptador de la toma, retire la tapa de la toma de fusibles y reemplace el fusible por uno nuevo del mismo tipo. Los adaptadores YT-81300 e YT-81301 tienen un fusible de repuesto debajo de la tapa, colocado verticalmente. El adaptador YT-81302 no tiene un fusible de repuesto.

Mantenimiento

Limpie las impurezas con un paño ligeramente húmedo y seque bien el adaptador. No sumerja el dispositivo en agua o cualquier otro líquido ni lo limpie con un chorro de agua o cualquier otro líquido. Para la limpieza no use alcohol, disolventes, ácidos o agentes abrasivos. Almacene el producto en lugares sombreados, protegiéndolo contra la humedad y asegurando una buena ventilación. El lugar de almacenamiento debe proteger contra el acceso de personas ajenas, especialmente niños.

Datos técnicos

Parámetro	Unidad de medida	Valor	Valor	Valor
Nº de catálogo		YT-81300	YT-81301	YT-81302
Tensión nominal	[V~]	110 – 230	110 – 240	110 – 240
Frecuencia nominal	[Hz]	50 / 60	50 / 60	50 / 60
Consumo mínimo de energía	[mA]	8000	600	600
Potencia nominal				
a 110 V-	[W]	880	880	880
a 230 V-	[W]	1840	1840	1840
Fusible		8	8	8
Clase de aislamiento		II	II	II
Peso	[g]	120	120	100
Carga de una toma USB		5 V d.c. /3A 9 V d.c. /2,22 A 12 V d.c. / 1,67A	5 V CC / 2,4 A	-
Carga total de las tomas USB		5 V d.c. / 3 A / 20 W max	5 V CC / 2,4 A	-

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

FR

CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL

L'adaptateur universel de voyage vous permet de connecter des appareils électriques à une prise avec une forme et un agencement différents de broches et de trous de transfert de puissance. L'adaptateur peut également être équipé de prises USB pour charger les équipements électroniques. L'adaptateur a des broches de raccordement rétractables, ce qui le rend facile à ranger et à transporter. Pour que l'appareil fonctionne correctement, de manière fiable et sûre il convient d'utiliser l'appareil de manière appropriée, c'est pourquoi il faut :

Lire et conserver ce manuel avant d'utiliser le produit.

Le fournisseur n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect des consignes de sécurité et des recommandations de ce manuel.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

L'adaptateur ne convertit pas la tension et la fréquence présentes sur les broches et les trous de raccordement. Il est à noter que le dispositif électrique branché par l'adaptateur a les mêmes paramètres électriques que le réseau électrique auquel il est branché. Le raccordement de l'appareil à une tension nominale et une fréquence différentes peut endommager l'appareil, provoquer un choc électrique, un incendie et causer des blessures graves et la mort. L'adaptateur n'offre pas la possibilité de connecter des dispositifs équipés d'un contact de protection. Le raccordement de dispositifs nécessitant un contact de protection à la prise de ce dispositif inadapté peut entraîner des dommages à l'appareil, un choc électrique, un incendie et causer des blessures graves et la mort. L'adaptateur est destiné à un usage intérieur uniquement. Ne pas utiliser l'adaptateur si le boîtier a été endommagé. Ne pas exposer l'adaptateur à l'eau, à l'humidité ou aux précipitations. Ne pas utiliser l'adaptateur avec les mains mouillées. Ne pas raccorder d'appareils dont la consommation est supérieure à la charge maximale de l'adaptateur. Tenir à l'écart des enfants. Débrancher l'adaptateur de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne pas dépasser la puissance ou le courant maximum des prises USB. Lorsque des appareils sont branchés aux deux prises USB. Les branchements électriques

ou la consommation électrique totale ne doivent pas dépasser les valeurs spécifiées dans le tableau des caractéristiques techniques.

UTILISATION DE L'ADAPTATEUR

Raccordement d'équipements électriques

Fiche UE – vous permet de brancher l'adaptateur à des prises dans la plupart des pays de l'Union européenne. Déplacer jusqu'à la butée la glissière décrit « UE » chargé d'éjecter les broches de raccordement (1).

Fiche UK – vous permet de brancher l'adaptateur aux prises dans les îles britanniques. Déplacer jusqu'à la butée la glissière décrite « UK » chargé d'éjecter des broches de raccordement (II).

Fiche US – vous permet de brancher l'adaptateur à des prises aux États-Unis d'Amérique. Déplacer jusqu'à la butée la glissière décrite « US/AUS » chargé d'éjecter des broches de raccordement. S'assurer ensuite que les broches de raccordement sont parallèles les unes aux autres (III).

Fiche AUS – vous permet de connecter l'adaptateur à des prises en Australie. Déplacer jusqu'à la butée la glissière décrite « US/AUS » chargé d'éjecter des broches de raccordement. S'assurer ensuite que les broches de raccordement sont alignées les unes avec les autres sous la forme de la lettre « V » (IV). Brancher l'adaptateur dans une prise électrique, puis brancher l'appareil électrique dans l'adaptateur. Après avoir débranché l'adaptateur de la prise, appuyer et maintenir le bouton rectangulaire situé sur le mur opposé aux curseurs, puis insérer les broches de raccordement à l'intérieur du boîtier de l'adaptateur à l'aide de la glissière. Une seule fiche peut être éjectée à la fois.

Remplacement du fusible (V)

Si les broches de raccordement consomment plus de 8 A, un fusible sera activé pour couper l'alimentation par l'intermédiaire de l'adaptateur. Dans ce cas, débrancher l'appareil de l'adaptateur, débrancher l'adaptateur de la prise, puis retirer le couvercle de la prise de fusible et remplacer le fusible par un nouveau du même type. Les adaptateurs YT-81300 et YT-81301 ont un fusible de rechange sous le couvercle, placé verticalement. L'adaptateur YT-81302 n'a pas de fusible de rechange.

Entretien

Essuyer la saleté avec un chiffon légèrement humide, puis sécher soigneusement. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou un autre liquide et ne pas le nettoyer avec un jet d'eau ou un autre liquide. Ne pas utiliser pour le nettoyage, l'alcool, les solvants, les acides ou les abrasifs. Stocker le produit dans des endroits ombragés, en le protégeant de l'humidité et en assurant une bonne ventilation. Le lieu de stockage doit protéger l'appareil contre tout accès non autorisé, en particulier pour les enfants.

Données techniques

Paramètre	Unité de mesure	Valeur	Valeur	Valeur
N° catalogue		YT-81300	YT-81301	YT-81302
Tension nominale	[V~]	110 – 230	110 à 240	110 à 240
Fréquence nominale	[Hz]	50 / 60	50 / 60	50 / 60
Consommation électrique minimale	[mA]	8000	600	600
Puissance nominale				
à 110 V~	[W]	880	880	880
à 230 V~	[W]	1840	1840	1840
Fusible		8	8	8
Classe d'isolation		II	II	II
Masse	[g]	120	120	100
Charge de la prise USB		5 V d.c. / 3 A 9 V d.c. / 2,22 A 12 V d.c. / 1,67 A	5 V c.c. / 2,4 A	-
Charge totale sur les prises USB		5 V d.c. / 3 A / 20 W max	5 V c.c. / 2,4 A	-

ⓘ Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

IT

CARATTERISTICHE DELL'APPARECCHIO

L'adaptatore da viaggio universale consente di collegare dispositivi elettrici ad una presa con una forma diversa e una disposizione diversa di perni e fori che trasmettono la corrente. L'adattatore può essere dotato anche di prese USB per la ricarica di apparecchiature elettroniche. L'adattatore è dotato di perni a scomparsa, che lo rendono facile da riporre e trasportare. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro di questo apparecchio dipende dal suo buon utilizzo, perciò:

Prima dell'utilizzo dell'apparecchio leggere il presente manuale d'uso per intero e conservarlo.

Il fornitore declina ogni responsabilità per danni derivanti dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

L'adattatore non converte la tensione e la frequenza presenti sui perni e sui fori di collegamento. Si precisa che l'apparecchio elettrico collegato con l'adattatore ha gli stessi parametri elettrici della rete elettrica a cui è collegato. Il collegamento dell'apparecchio alla rete con una tensione e una frequenza nominali diverse può causare danni all'apparecchio, scosse elettriche, incendi e causare gravi lesioni e morte. L'adattatore non offre la possibilità di collegare apparecchi dotati di un contatto di protezione. Il collegamento di apparecchi che richiedono il collegamento del contatto di protezione a una presa non idonea a tale operazione può causare danni all'apparecchio, scosse elettriche, incendi e causare gravi lesioni e morte. L'adattatore è destinato esclusivamente all'uso interno. Non utilizzare l'adattatore se il suo involucri è stato danneggiato. Non esporre l'adattatore alla pioggia, all'umidità o alle precipitazioni. Non utilizzare l'adattatore con le mani bagnate. Non collegare apparecchi con un consumo di corrente superiore al carico massimo dell'adattatore. Tenerlo lontano dai bambini. Scollegare l'adattatore dalla presa quando non è utilizzato. Non superare la potenza e la corrente massima delle prese USB se si collegano apparecchi a entrambe le prese USB. La potenza totale e il consumo di corrente totale non devono superare i valori indicati nella tabella dei dati tecnici.

UTILIZZO DELL'ADATTATORE

Collegamento di apparecchiature elettriche

Spina UE – consente di collegare l'adattatore alle prese nella maggior parte dei paesi dell'Unione Europea. Spostare fino in fondo il cursore contrassegnato con "UE" che permette di estrarre perni di collegamento (I).

Spina UK – consente di collegare l'adattatore alle prese nelle isole britanniche. Spostare fino in fondo il cursore contrassegnato con "Regno Unito" che permette di estrarre perni di collegamento (II).

Spina USA – consente di collegare l'adattatore alle prese negli Stati Uniti. Spostare fino in fondo il cursore contrassegnato con "US/AUS" che permette di estrarre perni di collegamento. Quindi assicurarsi che i perni di collegamento siano posizionati parallelamente l'uno all'altro (III).

Spina AUS – consente di collegare l'adattatore alle prese in Australia. Spostare fino in fondo il cursore contrassegnato con "US/AUS" che permette di estrarre perni di collegamento. Quindi assicurarsi che i perni di collegamento siano posizionati uno rispetto all'altro a forma della lettera V (IV). Collegare l'adattatore a una presa elettrica, quindi collegare l'apparecchio elettrico all'adattatore. Dopo aver scollegato l'adattatore dalla presa, premere e tenere premuto il pulsante rettangolare situato sulla parete opposta ai cursori, quindi inserire i perni di collegamento all'interno dell'involucro dell'adattatore utilizzando il cursore.

È possibile estrarre una sola spina alla volta.

Sostituzione del fusibile (V)

Se i perni di collegamento consumano più di 8 A, interviene un fusibile per interrompere l'alimentazione tramite l'adattatore. In questo caso, scollegare l'apparecchio dall'adattatore, scollegare l'adattatore dalla presa, quindi rimuovere il coperchio della presa del fusibile e sostituire il fusibile con un nuovo dello stesso tipo. Gli adattatori YT-81300 e YT-81301 sono dotati di un fusibile di ricambio in posizione verticale sotto il coperchio. L'adattatore YT-81302 non è dotato di un fusibile di ricambio.

Manutenzione

Eliminare lo sporco con un panno leggermente inumidito, quindi asciugare accuratamente. Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi e non lavarlo con un getto d'acqua o altri liquidi. Non utilizzare per la pulizia alcool, solventi, agenti corrosivi, acidi o prodotti abrasivi. Stoccare il prodotto in luoghi ombreggiati, proteggendolo dall'umidità e garantendo una buona ventilazione. Il luogo di conservazione deve impedire l'accesso alle persone non autorizzate, in particolare ai bambini.

Dati tecnici

Parametro	Unità di misura	Valore	Valore	Valore
N. di catalogo		YT-81300	YT-81301	YT-81302
Tensione nominale	[V~]	110 – 230	110 – 240	110 – 240
Frequenza nominale	[Hz]	50 / 60	50 / 60	50 / 60
Consumo massimo di corrente	[mA]	8000	600	600
Potenza nominale				
con una tensione di 110V~	[W]	880	880	880
con una tensione di 230V~	[W]	1840	1840	1840
Fusibile		8	8	8
Classe di isolamento		II	II	II
Peso	[g]	120	120	100
Carico sulla presa USB singola		5 V d.c. / 3 A 9 V d.c. / 2,22 A 12 V d.c. / 1,67 A	5 V d.c. / 2,4 A	-
Carico totale sulle prese USB		5 V d.c. / 3 A / 20 W max	5 V d.c. / 2,4 A	-

ⓘ Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (compresa le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e segnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

NL

KENMERKEN VAN HET APPARAAT

Met de universele reisadapter kunt u elektrische apparaten aansluiten op een stopcontact met een andere vorm en opstelling van pinnen en gaten die stroom overbrengen. De adapter kan ook worden uitgerust met USB-aansluitingen voor het opladen van elektronische apparatuur. De adapter heeft intrekbare verbindingsspennen, waardoor deze gemakkelijk kan worden opgeborgen en meegenomen. De juiste, betrouwbare en veilige werking van het apparaat is afhankelijk van de juiste exploitatie, daarom:

Lees voordat u het instrument gebruikt de volledige handleiding en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en de aanbevelingen in deze handleiding.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

De adapter converteert niet de spanning en frequentie die aanwezig zijn op de pinnen en aansluitgaten. Houd er rekening mee dat het elektrische apparaat dat door de adapter is aangesloten, dezelfde elektrische parameters heeft als het elektriciteitsnetwerk waarop het is aangesloten. Het aansluiten van het apparaat op een andere nominale spanning en frequentie kan leiden tot schade aan het apparaat, elektrische schokken, brand en ernstig letsel en de dood tot gevolg hebben. De adapter biedt niet de mogelijkheid om apparaten met een beschermend contact aan te sluiten. Het aansluiten van apparaten waarvoor een beschermend contact met het stopcontact nodig is op deze ongeschikte kan leiden tot schade aan het apparaat, elektrische schokken, brand en ernstig letsel en de dood veroorzaken. Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis. Gebruik de adapter niet als de behuizing beschadigd is. De adapter niet blootstellen aan regen of andere neerslag. Gebruik de adapter niet met natte handen. Sluit geen apparaten aan met een hoger stroomverbruik dan de maximale belasting van de adapter. Hou het apparaat uit de buurt van kinderen. Koppel de adapter los van het stopcontact wanneer het niet in gebruik is. Overschrijd het maximale vermogen of de maximale stroomsterkte van de USB-aansluitingen niet. Als u de apparaten aansluit op beide USB-aansluitingen. De stroomaansluitingen of het totale stroomverbruik mogen de in de tabel met technische gegevens vermelde waarden niet overschrijden.

BEDIENING VAN DE ADAPTER

Bediening van elektrische apparaten

EU-stekker – hiermee kunt u de adapter aansluiten op stopcontacten in de meeste landen van de Europese Unie. Verplaats de schuifregelaar die is aangeduid met EU die verantwoordelijk is voor het uitschrijven van de verbindingsspennen (I) zo ver mogelijk.

UK-stekker – hiermee kunt u de adapter aansluiten op stopcontacten op de Britse eilanden. Verplaats de schuifregelaar die is aangeduid met UK die verantwoordelijk is voor het uitschrijven van de verbindingsspennen (II)

zo ver mogelijk.

USA-stekker – hiermee kunt u de adapter aansluiten op stopcontacten in de Verenigde Staten van Amerika. Beweeg de schuifregelaar die is aangeduid met US/AUS die verantwoordelijk is voor het uitschrijven van de verbindingsspennen zo ver mogelijk. Zorg er vervolgens voor dat de verbindingsspennen evenwidig aan elkaar zijn (III).

AUS-STEKKER - hiermee kunt u de adapter aansluiten op stopcontacten in Australië. Beweeg de schuifregelaar die is aangeduid met US/AUS die verantwoordelijk is voor het uitschrijven van de verbindingsspennen zo ver mogelijk. Zorg er vervolgens voor dat de verbindingsspennen in de vorm van de letter "V" (IV) met elkaar zijn uitgelijnd. Steek de stekker van de adapter in een stopcontact en steek vervolgens de stekker in het stopcontact. Na het loskoppelen van de adapter uit het stopcontact, houdt u de rechthoekige knop op de muur tegenover de schuifregelaars ingedrukt en plaatst u vervolgens de verbindingsspennen in de binnenkant van de adapterbehuizing met behulp van de schuifregelaar.

Er kan slechts één stekker tegelijk worden uitgeschoven.

Vervanging van de zekering (V)

Als de aansluitpennen meer dan 8 A verbruiken, wordt een zekering geactiveerd om de voeding via de adapter af te sluiten. Ontkoppel in dit geval het apparaat van de adapter, ontkoppel de adapter van het stopcontact, verwijder vervolgens het dekseal van het stopcontact en vervang de zekering door een nieuwe van hetzelfde type. De adapters YT-81300 en YT-81301 hebben een reserve zekering onder het dekseal, verticaal geplaatst. De YT-81302-adapter heeft geen reservezekering.

Onderhoud

Veeg eventueel vuil met een licht vochtige doek af en droog het vervolgens. Het apparaat niet onderdompelen in water of een andere vloeistof en niet reinigen met een waterstraal of een andere vloeistof. Gebruik geen alcohol, oplosmiddelen, bijtende of schurende middelen voor de reiniging. Bewaar het product in de schaduw, bescherm het tegen vocht en zorg voor een goede ventilatie. De plaats van opslag moet het toestel beschermen tegen ongeoorloofde toegang, met name voor kinderen.

Technische specificaties

Parameter	Meeteenheid	Waarde	Waarde	Waarde
Catalogusnummer		YT-81300	YT-81301	YT-81302
Nominale spanning	[V~]	110 – 230	110 – 240	110 – 240
Nominale frequentie	[Hz]	50 / 60	50 / 60	50 / 60
Minimaal stroomverbruik	[mA]	8000	600	600
Nominaal vermogen				
bij spanning 110V~	[W]	880	880	880
bij spanning 230V~	[W]	1840	1840	1840
Zekering		8	8	8
Isolatieklasse		II	II	II
Massa	[g]	120	120	100
Belastbaarheid van een enkel USB stopcontact		5 V d.c. / 3 A 9 V d.c. / 2,22 A 12 V d.c. / 1,67 A	5 V d.c. / 2,4 A	-
Totale belastbaarheid van USB stopcontacten		5 V d.c. / 3 A / 20 W max	5 V d.c. / 2,4 A	-

ⓘ Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegoed. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparaten kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

GR

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Ο προσαρμογέας ταξιδιού γενικής χρήσης σας επιτρέπει να συνδέετε ηλεκτρικές συσκευές σε μια πρίζα με διαφορετικό σχήμα και διάταξη ακίδων και σπών που μεταφέρουν την ισχύ. Ο προσαρμογέας μπορεί επίσης να είναι εξοπλισμένος με υποδοχές USB για τη φόρτιση του ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Ο προσαρμογέας έχει ανασυρόμενες ακίδες σύνδεσης, καθίσματα εύκολη την αποθήκευση και τη μεταφορά του. Η κατάλληλη, αξιόπιστη αλλά και ασφαλής λειτουργία της συσκευής εξαρτάται από την κατάλληλη χρήση της, γι' αυτό:

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή, πρέπει να διαβάσετε όλες τις οδηγίες χρήσης και να τις φυλάξετε.

Ο προμηθευτής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που οφείλονται στη μη συμμόρφωση με τους κανόνες ασφαλείας και τις συστάσεις που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ο προσαρμογέας δεν μετατρέπει την τάση και τη συχνότητα που υπάρχουν στις ακίδες και τις όπες σύνδεσης. Πρέπει να προσέξετε την ηλεκτρική συσκευή που συνδέεται με τον προσαρμογέα να έχει τις ίδιες ηλεκτρικές παραμέτρους με το δίκτυο ισχύος στο οποίο είναι συνδεδεμένος. Η σύνδεση της συσκευής σε διαφορετική ονομαστική τάση και συχνότητα μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή, ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο προσαρμογέας δεν προσφέρει τη δυνατότητα σύνδεσης συσκευών εξοπλισμένων με προστατευτική επαφή. Η σύνδεση συσκευών που απαιτούν τη σύνδεση προστατευτικής επαφής σε πρίζα που δεν είναι προσαρμοσμένη σε αυτήν μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή, ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο. Ο προσαρμογέας προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Μη χρησιμοποιείτε τον προσαρμογέα εάν το περίβλημα έχει υψοστεί ζημιά. Μην εκθέτετε τον προσαρμογέα σε νερό, υγρασία ή βροχόπτωση. Μη χειρίζεστε τον προσαρμογέα με βρεγμένα χέρια. Μην συνδέετε στον προσαρμογέα συσκευές με μεγαλύτερη κατανάλωση ενέργειας από τη μέγιστη ισχύ του φορτίου του προσαρμογέα. Να φυλάσσετε μακριά από τα παιδιά. Αποσυνδέστε τον προσαρμογέα από την πρίζα όταν δεν τον χρησιμοποιείτε. Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη ισχύ ή ένταση ρεύματος των υποδοχών USB. Εάν συνδέσετε τις συσκευές και στις δύο υποδοχές USB. Οι συνδέσεις ισχύος ή η συνολική κατανάλωση ρεύματος δεν πρέπει να υπερβαίνουν τις τιμές που καθορίζονται στον πίνακα τεχνικών δεδομένων.

ΧΡΗΣΗ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑ

Σύνδεση ηλεκτρικού εξοπλισμού

Βύσμα EU – σας επιτρέπει να συνδέετε τον προσαρμογέα με πρίζες στις περισσότερες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Μετακινήστε το ρυθμιστικό με την ένδειξη EU που είναι υπεύθυνο για την επέκταση των ακίδων σύνδεσης (I) μέχρι το stop.

Бúсma UK - сaс eππipέpтeι нa cυνδéσeтe тoн πpoσapμoγéa cε πpίcтeз cтiз Бpεтaνiкéс Нήcυc. Mεтaκiнéиtε тo ρυθμiσтiкó мé тiн éндéиξи UK пoу éиnи eπтeиúнo yиa тiн eπéκтaшe тωн aкiúнωн cýндeшeт (II) мéчpи тo cтoπ.

Бúсma USA – cαс eππipέpтeι нa cυнδéсeтe тoн πpoσapμoγéa cε πpίcтeз cтiз Ншмéиéс Πoλιтéиéз тiз Aмepиkи́. Mεтaκiнéиtε тo ρυθμiσтiкó мé тiн éндéиξи US/ AUS пoу éиnи eπтeиúнo yиa тiн eπéκтaшe тωн aкiúнωн cýндeшeт мéчpи тo cтoπ. Cтiз cυнέyиeиa, βeβaиωθéиtε óπи óи aкiúс cýндeшeт éиnи πapάλλiллeс мeтaú тoυс (III).

Бúсma AUS - cαс eππipέpтeι нa cυнδéсeтe тoн πpoσapμoγéa cε πpίcтeз cтiн Aυcтpαλiα. Mεтaκiнéиtε тo ρυθμiσтiкó мé тiн éндéиξи US/ AUS пoу éиnи eπтeиúнo yиa тiн eπéκтaшe тωн aкiúнωн cýндeшeт мéчpи тo cтoπ. Cтiз cυнέyиeиa, βeβaиωθéиtε óπи óи aкiúс cýндeшeт éиnи eυθιypaμiσмéиéс мeтaú тoυс мé тo cύμμa тoυ γpάμмaтoс «V» (IV). Cυнδéсeтe тoн πpoσapμoγéa cε μиa πpίcтa кaи, cтiз cυнέyиeиa, cυнδéсeтe тiн ηλeктpиkи́ cυcкeυí cтoн πpoσapμoγéa. Aφoύ aπoоcυнδéсeтe тoн πpoσapμoγéa aπó тiн πpίcтa, пaтiтéз кaи кpαтiтéз пaтiμéнo тo oρθoθwγiónoу кoυμπí пoу βpиoкéтaи cтoн тoiγo aπéиvαтiн aπó тa ρυθμiσтiкá кaи, cтiз cυнέyиeиa, éиcαyάyεтe тiз aкiúс cýндeшeт cтo écωтepиkó тoυ πepиβλiтμaтoс тoυ πpoσapμoγéa χpиcтoπoиoύиvαтaс тo ρυθμiσтiкó.

Móно éиa бúсma мπopéи нa éxαχθéи kάθε φopά.

Αντικατάσταση ασφάλειας (V)

Éвн óи aкiúс cýндeшeт kαтaнaλúcωн πepиcтóтepo aπó 8 A, θa éиeρyoπiтiтéи μиa aσφάλeиa yиa нa διaкoφéиtε тiн пapoxí ρeύμaтoс μécω тoυ πpoσapμoγéa. Cε aυтiн тiн пepиπтwшeи, aπoоcυнδéсeтe тiз cυcкeυí aπó тoн πpoσapμoγéa, aπoоcυнδéсeтe тoн πpoσapμoγéa aπó тiн πpίcтa, cтiз cυнέyиeиa aφaиpéсeтe тo kάλυμμa тiз πpίcтaс кaи aνтiкaтaσтiтe тiн aσφάλeиa мé μиa нéa тoυ iδιoυ тύπoυ. Oи πpoσapμoγéис YT-81300 кaи YT-81301 éχoυн μиa eφeδpиkи́ aσφάλeиa kάτω aπó тo kάλυμμa, тoπoтeтiтéиμiн kαтaкóρyφa. O πpoσapμoγéис YT-81302 дeн éчeи eφeдpиkи́ aσφάλeиa.

Сυнтiтpшeи

Cкoυπiтe тyчoн βpωиéиé μé éиa éлaφpώс υγpó пaνí кaи cтiз cυнέyиeиa cтeγíωcтe кaлá. Mиn βυθiтéиtε тiз cυcкeυí cε νεpó ή áλλo υγpó. Mиn кaθapίcтe тiз cυcкeυí мé πiбaкa νεpoύ ή áλλo υγpó. Mиn χpиcтoπoиoίeтe yиa кaθapиcμó, oиoнéиvεμa, διaλýтeс, oξéи ή λeиaνтiкá. Φιλáξтe тo πpoиóн cε cтiαcиáμéиa μéθpи, πpoσтaтeúнoтaс aπó тiн υγpαcтiа кaи éξacφαλiзoтaс кaлó éξaεpиcμó. O χwρoс aπoтiтéкeυиcθiз θa πpéтeи нa πpoσтaтeúиeи aπó тiн πpó-cθaшeи μí éξoυcтoιoтéиμéиωн aтoυμωн, iδιaтepa пaиδιúн.

Тexνiкá cтoиxéиa

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Τιμή	Τιμή	Τιμή
Κωδικός καταλόγου		YT-81300	YT-81301	YT-81302
Όνομαστική τάση	[V~]	110 – 230	110 – 240	110 – 240
Όνομαστική συχνότητα	[Hz]	50 / 60	50 / 60	50 / 60
Ελάχιστη κατανάλωση ισχύος	[mA]	8000	600	600
Όνομαστική ισχύς				
στα 110V~	[W]	880	880	880
στα 230V~	[W]	1840	1840	1840
Ασφάλεια		8	8	8
Κλάση μόνωσης		II	II	II
Βάρος	[g]	120	120	100
Το φορτίο σε μία μόνο υποδοχή USB		5 V d.c. / 3 A <p>9 V d.c. / 2,22 A <p>12 V d.c. / 1,67 A</p></p>	5 V d.c. / 2,4 A	-
Συνολικό φορτίο στις υποδοχές USB		5 V d.c. / 3 A / 20 W max	5 V d.c. / 2,4 A	-

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην εταναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

BG

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ НА УСТРОЙСТВОТО

Универсалният туристически адаптер ви позволява да свързвате електрически устройства към контакт с различна форма и разположение на щифтове и отвори, прехвърлящи захранването. Адаптерът може да бъде оборудван и с USB гнезда за зареждане на електронно оборудване. Адаптерът има прибориаци се щифтове, което го прави лесен за съхранение и пренасяне. Правилното, надеждно и безопасно действие на устройството зависи от правилната експлоатация, поради което:

Преди да започнете използване на устройството, трябва да прочетете цялата инструкция и да я запазите.

Доставчикът не носи отговорност за щети, възникнали поради неспазване на правилата за безопасност и указанията от настоящата инструкция.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Адаптерът не преобразува напрежението и честотата на щифтовете и свързващите отвори. Трябва да се отбележи, че електрическото устройство, свързано чрез адаптера, трябва да има същите електрически параметри като електрическата мрежа, към която е свързано. Свързването на устройството към мрежа с различно номинално напрежение и честота може да доведе до повреда на устройството, токов удар, пожар и да причини сериозно нараняване и смърт. Адаптерът не предлага възможност за свързване на устройства, оборудвани със защитен щифт. Свързването на устройства, които изискват включване на защитен щифт в гнездо, което не е пригодно за това, може да доведе до повреда на устройството, токов удар, пожар и да причинят сериозно нараняване и смърт. Устройството е предназначено за използване само вътре в помещенията. Не използвайте адаптера, ако корпусът е повреден. Не излагайте адаптера на въздействието на вода, влага или валежи. Не работете с адаптера с мокри ръце. Не свързвайте към адаптера устройства с по-висока консумация на енергия от максималното натоварване на адаптера. Пазете устройството далеч от достъпна на деца. Изключете адаптера от контакта, когато не го използвате. Не превишавайте максималната мощност или ток на USB гнездата. Когато свържете устройства към двата USB гнезда. Общата мощност или общото потребление на ток не трябва да надвишават стойностите, посочени в таблицата с технически данни.

ОБСЛУЖВАНЕ НА АДАПТЕРА

Свързване на *електрически устройства*

Щепсел EU – позволява свързване на адаптера към контактите в пове-

чето страни от Европейския съюз. Преместете докрай плъгача, описан със знак EU, който отговаря за изваждането на щифтовете (I).

Щепсел UK – позволява свързване на адаптера към контактите във Великобритания. Преместете плъгача, описан със знак UK, който отговаря за изваждането на щифтовете (II).

Щепсел US – позволява вързване на адаптера към контактите в Съединените американски щати. Преместете плъгача, описан със знак US/AUS, който отговаря за изваждането на щифтовете. След това се уверете, че щифтовете за свързване са разположени успоредно един на друг (III).

Щепсел AUS - позволява свързване на адаптера към контактите в Австралия. Преместете плъгача, описан със знак US/AUS, който отговаря за изваждането на щифтовете. След това се уверете, че свързващите щифтове са разположени един спрямо друг във формата на буквата „V“ (IV). Включете адаптера в електрическия контакт, след което свържете електрическото устройство към адаптера. След като изключите адаптера от контакта, натиснете и задръжте правоъгълния бутон, разположен на стената срещу плъгачите, а след това приберете свързващите щифтове във вътрешността на корпуса на адаптера, като използвате плъгача.

Само един щепсел може да бъде изваден наведнъж.

Смяна на предпазителя (V)

Ако щифтовете на адаптера консумират повече от 8 A, ще се активира предпазителят за разединяване на захранването чрез адаптера. В този случай разединете устройството от адаптера, изключете адаптера от контакта, след това свалете капака на гнездото на предпазителя и сменете предпазителя с нов от същия тип. Адаптерите YT-81300 и YT-81301 имат резервен предпазител под капака, разположен вертикално. Адаптерът YT-81302 няма резервен предпазител.

Поддръжка

Избършете замърсяванията с леко влажна кърпа, след което изсушете добре. Не потапяйте устройството във вода или друга течност и не го почиствайте с водна струя или друга течност. Не използвайте за почистване и поддръжка алкохол, разтворители, киселини или абразивни материали. Съхранявайте продукта на затъмнени места, където е защитен от влага и е осигурена добра вентилация. Мястото на съхранение трябва да предпазва уреда от достъп на неупълномощени лица, особено деца.

Технически данни

Параметър	Мерна единица	Стойност	Стойност	Стойност
Каталожен номер		YT-81300	YT-81301	YT-81302
Номинално напрежение	[V~]	110 – 230	110 – 240	110 – 240
Номинална честота	[Hz]	50 / 60	50 / 60	50 / 60
Минимална консумация на ток	[mA]	8000	600	600
Номинална мощност				
при напрежение 110V~	[W]	880	880	880
при напрежение 230V~	[W]	1840	1840	1840
Предпазител		8	8	8
Клас на изолация		II	II	II
Тепло	[g]	120	120	100
Натоварване на едно USB гнездо		5 V d.c. / 3 A <p>9 V d.c. / 2,22 A <p>12 V d.c. / 1,67 A</p></p>	5 V d.c. / 2,4 A	-
Общо натоварване на USB гнезда		5 V d.c. / 3 A / 20 W max	5 V d.c. / 2,4 A	-



Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изхвърляне на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домакинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.